

KIAN

KAWASAKI
INTERNATIONAL
ASSOCIATION
NEWS

HOLA KAWASAKI



PARQUE ZOOLOGICO YUMEMIGASAKI (夢見ヶ崎動物公園の案内) No. 193

Es el lugar donde sin lugar a duda se divertirán mucho contemplando los movimientos y algunas de las peripecias de los animales que ahí habitan. Especialmente ahora que acaba de nacer dos monitos de una raza que está por extinguirse y solamente se encuentra en Africa, en la Isla de Madagascar. Los dos son machitos y nacieron el 8 de Marzo y 6 de Abril, respectivamente. Estos monos son únicos de unos 40 cms de estatura, con una carita de zorrillo y un rabo de unos 50 cms de largo, con arcos blanco y negro, muy llamativos y de donde proviene su nombre, Wa-O Kitsune Zaru. El hecho de que estos dos monitos hayan nacido es realmente un milagro. No sólo porque es muy difícil que procreen en un cautiverio sino que no hacen pareja así porque sí. Miren este caso. El padre mono le hizo su primera presentación cortesía a la mona en el año 1992 y fué un fracaso, hasta el extremo que la mona ni a su dormitorio le permitía entrar. Luego, con el tiempo y a través de las rejas, fueron cambiando y ganando confianza hasta que por fin el proceso culminó con el nacimiento de estos dos monitos. Alegría de procreación que por 9 años no acontecía en el zoológico...

El Parque Yumemigasaki tiene mucho para ofrecer. Su zoológico se destaca por la abundancia de animales que ahí habitan, entre ellos están los Lesser Panda que no se ven en todas partes, las enormes tortugas elefantes y los ciervos de Siberia. Más de 400 animales de unas 62 especies están siempre dispuestos a recibirnos. ¡Y qué decir de los pájaros! Ellos no pueden faltar para completar la armonía del lugar añadiendo la alegría y bullicio de sus cantos. El Parque es conocido por la variedad de flores que ofrece. Aunque las flores de cerezo ya pasaron, otras siguen decorando el lugar de acuerdo a su temporada para deleite de sus visitantes. La entrada es gratuita y el parque permanece abierto durante todo el año. Para llegar al Parque Zoológico Yumemigasaki, situado en Minami Kase, en la zona de Saiwai, tome el autobús que parte de la salida oeste de la Estación JR Kawasaki y bájese en la parada de su mismo nombre, Yumemigasaki Dobutsu Koen Mae. Para más informaciones llamar al 044-588-4030.

SERVICIO DE LA BIBLIOTECA EN CHINO Y COREANO (韓国・朝鮮語、中国語での図書検索) No. 194

Se refieren a las bibliotecas que cuentan con una gran variedad de libros y materiales en los idiomas Chino y Coreano, tanto del sur como del norte, para mayor conveniencia de todos sus visitantes.



En nuestra Ciudad se han radicado muchos chinos y coreanos, cuatro de nuestras bibliotecas públicas que están en las zonas de Kawasaki, Nakahara, Miyamae y Asao, han ampliado extraordinariamente sus servicios, de modo tal que quienes visiten dichas bibliotecas podrán localizar lo que buscan a través de la computadora. Naturalmente este nuevo sistema está programado con las mismas facilidades que se ofrecen para con las informaciones en japonés e inglés, ahorrándose tiempo y energías

en la búsqueda de lo que les interesa. Ya no tendrán que sortear tarjetas a mano ni revisar los estantes llenos de libros. Ahora, para la satisfacción de la mayoría de los concurrentes, tendrán acceso a encontrar con facilidad e instantáneamente lo que les interese y nada menos, que en su propia lengua.

El nuevo sistema fué puesto en operación a partir de Marzo de este año y mantiene la información corriente de más de 3,200 libros en coreano y chino que son una representación de más de un tercio de libros extranjeros disponibles en las bibliotecas. Aprovechen estos servicios que no se encuentran en todas partes. Para más informaciones, llamar al 044-722-4932 que corresponde a la biblioteca de Nakahara.

EL MUSEO DE CIENCIA (青少年科学館の案内)

No. 195

En el planetarium del museo de ciencias, en japonés, Seishonen Kagaku-kan tienen instalado un proyector muy especial que no en todas partes está disponible, el Mega Star II. Este proyector, impresionante por la vitalidad de sus imágenes, es producto de un perfeccionamiento desarrollado por el Sr. Takayuki Ohira, residente de esta Ciudad en Tama, y que nos permite ver claramente y con una capacidad extraordinaria, una infinidad de estrellas que son imperceptibles a simple vista. ¡Es realmente extraordinario! También para la satisfacción de sus visitantes, los conservadores del museo ofrecen durante el trayecto de la proyección explicaciones que colman nuestra curiosidad y al mismo tiempo, amplian nuestros conocimientos sobre ese mundo tan intrigante llamado, astronomía. También prestan telescopios para deleite de los interesados.

En suma, el museo de ciencias, Seishonen Kagaku-kan, merece su visita. Ahí no sólo encontrarán varios salones de exhibiciones y tendrán acceso a informaciones que satisfarán su curiosidad, sino que también el programa de proyección que se ofrece en el planetarium es de sumo interés para todos. Las proyecciones se llevan a cabo cuatro veces por día, los sábados, domingos, días feriados y durante los días de vacaciones de primavera, verano e invierno, a partir de las 10:30 de la mañana y tienen una duración de 45 minutos. La tarifa de entrada para adultos es de 200 yenes, para los estudiantes 100 yenes y para los mayores de 65 años es gratis.

Para más pormenores con el Seishonen Kagaku-kan, cuyo teléfono es el 044-922-4731.



SERVICIO DE CONSULTA A EXTRANJEROS (外国人相談コーナー)

Horario de consultas

Inglés: De martes a sábado

Chino: Martes, miércoles y viernes

Coreano: Martes y jueves

Español: Martes y jueves

Portugués: Martes y viernes

Publicación de la Asociación Internacional de Kawasaki

2-2 Kizuki Gion Cho, Nakahara-Ku, Kawasaki 211-0033 Centro Internacional de Kawasaki

Tel044-435-7000 Fax044-435-7010 E-mail:kian@bremen.or.jp HP

URL:<http://www.bremen.or.jp/kian/>